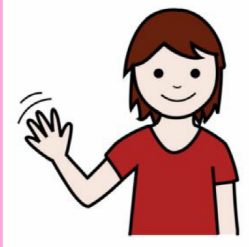


Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning



به داخل خوش آمدید!
کفشهای بیرون خود را بکشید یا اینکه از کفش پوشانک استفاده نمایید.

Välkommen in!
Ta av ytterskor eller använd skoskydd.



تا هنگامی شفاخانه لازم می بیند شما می توانید که در اینجا بمانید.

Här får ni bo så länge sjukhuset anser att ni behöver det.



همه خانواده های دیگری که در اینجا می باشند نیز یک فرزند شدیداً بیمار دارند که در شفاخانه تداوی می شود.

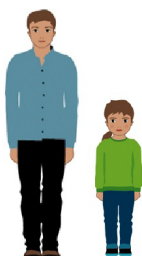
Alla andra familjer som bor här har också ett allvarligt sjukt barn som får vård på sjukhuset.

FORMULAR	
APELLIDOS	<input type="text"/>
NOMBRE	<input type="text"/>
DIRECCIÓN	<input type="text"/>
TELÉFONO	<input type="text"/>
POBLACIÓN	<input type="text"/>
MOTIVO	<input type="text"/>
Fecha y firma	<input type="text"/>

مشخصات خود را ثبت کنید.

اگر شما به جای پارکینگ نیاز داشته باشید به ما بگویید.

Fyll i personuppgifter.
Säg till oss om ni behöver parkeringsplats.



کودکان نه باید در اینجا تنها گذاشته شوند.
همیشه باید یک نفر بزرگ باشد که این مسئولیت را به دوش داشته باشد و مراقب این باشد که پس از بازی، آنجا را تمیز نماید.

Barn får inte lämnas ensamma här. Det måste alltid finnas en vuxen med som ansvarar och som ser till att det städas efter lek.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning



دروازه ساختمان همیشه قفل می باشد و ما نمی خواهیم که شما یک شخص غیر مجاز را بگذارید که درون بیاید.

Huset är alltid låst och vi vill inte att ni släpper in någon obehörig.



در طول همهء شبانه روز در این ساختمان، کارمندان می باشند. کارکنان از ساعت ۲۲ تا ۷ بامداد در اتاق پپی گویان (طوطی) می خوابند. در هنگام اضطراری، شما کارکنان را بیدار کنید.

Det finns personal i Huset hela dygnet. Personal sover i rummet Papegojan klockan 22-07. Väck personalen vid nödfall!



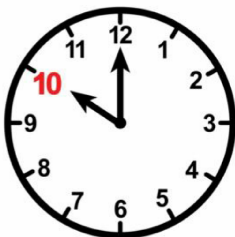
کلیدها برای اتاق شما و برای دروازه های بیرون و برای اتاق خاکروبه ها می باشند.

Nycklar går till ert rum, till alla ytterdörrar och till soprummet.



سگریت کشیدن در همهء جاها ممنوع می باشد به جز از پشت سر کلبه سرخ.

Rökning är förbjudet överallt *utom* bakom röda boden.



در اینجا ساعت ۲۰ باید آرامی باشد و ساعت ۲۲ هم خاموشی.

Här ska vara lugnt klockan 20 och tyst klockan 22.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning



Ert rum:

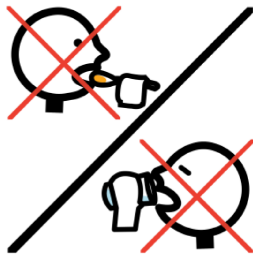
اتاق شما:



جای خواب را با شیت و روجایی مرتب کنید.
Bädda med sängkläderna.



اگر که شما به تخت خواب اضافی نیاز داشته باشید یا هم
به تخت خواب کودک، به ما بگویید.
Säg till om ni behöver en extrasäng eller spjålsäng.



شما اجازه نه دارید که درون اتاق غذا بخورید یا نوشابه
بنوشید بلکه فقط در آشپزخانه یا در اتاق غذاخوری.
Man får inte äta mat eller dricka läsk på rummet - bara i
kök och matrum.



هنگامی که شما به منزل خود می روید، لباسهای بستر خواب و دستپاک ها را
در ماشین جامه شویی بیندازید و آنها با گرمای ۹۵ درجه روشن کنید. پس از
آن، خود کارکنان به ماشین جامه شویی رسیدگی می کنند.
När ni åker hem så lägg lakan och handdukar i tvättmaskinen
och sätt den på 95 grader. Personalen tar hand om
tvätten sedan.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

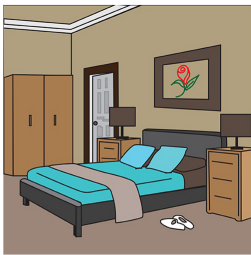
ثبت ورود

Incheckning



شما مسئولیت پاک کردن نهایی اتاق خواب و تشناب خود را به دوش دارید.

Ni har ansvar för att slutstäda ert rum och badrum.



پیش از اینکه شما به خانه خود بروید ما اتاق شما را ملاحظه می کنیم. اتاق شما باید طوری دیده شود که شما در آن وارد شدید.

Vi kontrollerar rummet innan ni får lämna och åka hem. Det ska se ut som när ni kom.



اگر شما خواسته باشید که گاری کودک (کراچی) یا بایسکل امانت بگیرید یا هم موتر کرایه کنید به ما بگویید.

Säg till oss om ni vill låna barnvagn eller cykel eller hyra bil.



اگر زنگ خطر آتش سوزی به صدا بیاید: شما به میدانک گرد پیش روی دروازه ورودی بروید.

Om brandlarmet startar: Gå ut till rondellen framför huvudentrén.



این ساختمان در برابر آتش سوزی به طور خوب مصئون می باشد و مامورین اطفاییه هم خود را سریعاً به محل می رسانند.

Huset är väl skyddat mot brand och brandmän är på plats snabbt.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning



Städförråd:

تحویله خانه نظافت:



در اینجا هر چیزی را که شما برای پاک کاری نمودن اتاق خود لازم دارید موجود می باشد.

Här finns allt ni behöver för att städa ert rum.



در اینجا کاغذ تشناب و پلاستیک ستل آشغال نیز موجود می باشد.

Här finns även toalettpapper och påsar till papperskorg.



این ساختمان جاروی برقی مرکزی دارد. شما آن را به ساکت اتاق خود نصب کنید.

I Huset finns centraldammsugare. Sätt slangen i uttaget i ert rum.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

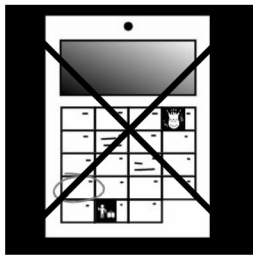
ثبت ورود

Incheckning



اتاق جامه شویی:

Tvättstugan:



وقت گرفتن برای ماشینها لازم نیست، از ماشینی که بیکار است استفاده نمایید.

Ingen bokning av maskiner, ta en som är ledig.



مواد جامه شویی نه ریزید - این کار به گونه اتوماتیک انجام می شود.

Lägg inte i tvättmedel - det doseras automatiskt.



هنگامی که از ماشین استفاده می کنید "نشان اتاق" خود را بر آن بزنید.

Sätt ert "rumsmärke" på maskinen ni använder.



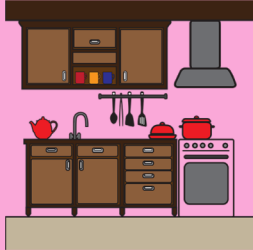
هر گاه یک ماشین تمام شده باشد، شما می توانید که آنرا خالی کنید و جامه های آنرا در یک سبد بگذارید تا اینکه شما جامه های خود را بشویید.

Om en maskin är klar är det OK att tömma den och lägga tvätten i en korg så att du själv kan börja tvätta.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning



آشپزخانه: شما خودتان غذای خود را می خرید و آنرا درست می کنید.

Köket: Ni handlar och lagar er egen mat.



همهء کسان، آشپزخانه ها را مشترکاً استفاده می کنند و مسئولیت پاک نگهداشتن آنها و روشن نمودن و خالی کردن ماشینهای ظرفشویی را به دوش دارند.

Alla delar kök och ansvar för att köken är rena, att diskmaskiner sätts på och töms.



هیچگونه کارد تیز، کرایبی یا دیگ در ماشین ظرفشویی گذاشته نه شود.

Inga vassa knivar, stekpannor och kastruller i diskmaskinen.



این وسایل را با دست بشویید و خشک کنید و آنها را دوباره به جاهای شان بگذارید.

Diska dessa för hand, torka och sätt tillbaka dem.



یخچال و الماری مواد خوراکی را که نام اتاق بر آنها می باشد، شخصی آند و نه باید باز شوند.

Kylskåp och skafferi med rumsnamn är privata och får inte öppnas.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning



Sortera sopor!

زباله ها را دسته بندی نمایید!



شما مسئولیت تخلیه نمودن آشغال را هفتهء ۱ تا ۲ بار به دوش دارید. در آن روز، یک برگه زرد بر روی یخچال زده می باشد.

Ni har ansvar för att tömma sopor i hela köket 1-2 gånger i veckan. Det finns en gul lapp på kylan den dagen.



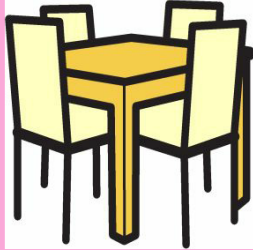
غذا و نوشیدنی را باید همه در آشپزخانه یا در اتاق غذاخوری این ساختمان صرف کنند، در هیچ جای دگر نه.

Alla äter och dricker i kök eller matrum här på Huset, ingen annanstans.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning

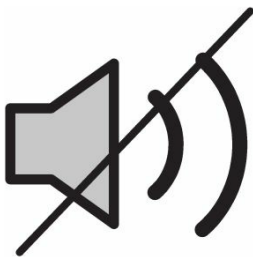


Matrum:

اتاق غذاخوری:



پس اینکه شما غذای خود را صرف نمودید، میز را پاک
نمایید و زیر آن را جارو بزنید.
Torka av bordet och sopa under bordet när ni ätit klart.

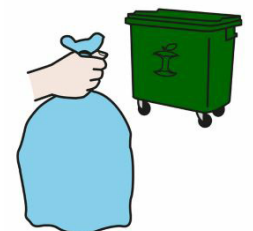


از بلندگوهای تلفون و آی پد استفاده نه کنید.
Använd inte högtalarfunktion på telefoner och ipads.



Soprum:

اتاق زباله ها:



زباله ها را درست در ستل درست آن بیندازید.
Släng sopor i rätt soptunna.

Boende vid sjukhus • محل اقامت در نزدیکی شفاخانه

ثبت ورود

Incheckning



خارج شدن:

Utcheckning:



هنگامی که شما از طرف شفاخانه مطلع می شوید که شما می توانید به خانه خود بروید، ما خبر را کنید.

När ni får besked från sjukhuset att ni ska åka hem så meddela oss.



جاهای بستر خواب و دستپاک ها را در ماشین جامه شویی بیندازید و آن را با ۹۵ درجه روشن کنید. پس از آن، کارکنان به جامه ها رسیدگی می کنند.

Lägg lakan och handdukar i tvättmaskinen och sätt den på 95 grader. Personal tar hand om tvätten sedan.



احتمالاً تخت خوابهای اضافی را بیرون اتاق خود بگذارید. جامه دانه‌های (بکسها) خود را بیرون بگذارید.

Ställ ut eventuella extrasängar utanför rummet.
Ställ ut era väskor.



اتاق و تشناب را با دقت پاک کنید. الماری مواد خوراکی و یخچال را با قفسه فریزر خالی نموده و آنها را پاک و خشک کنید.

Städa rummet och badrummet noga.
Töm och torka rent skafferiet och kylskåp samt frysfack.